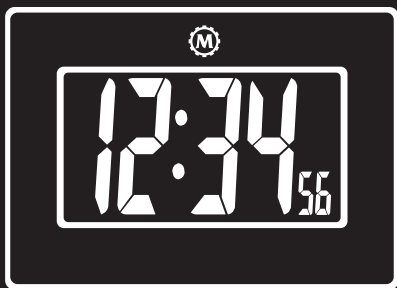




MARATHON



# Basics Collection

BY MARATHON  
EST. 1939

| 64

**LARGE DIGITAL CLOCK OPERATING INSTRUCTIONS**

**GRANDE HORLOGE NUMÉRIQUE MODE D'EMPLOI**

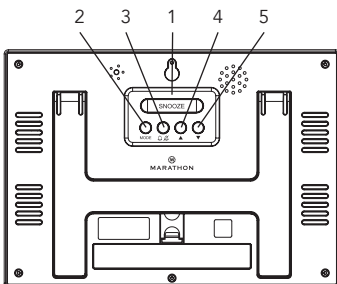
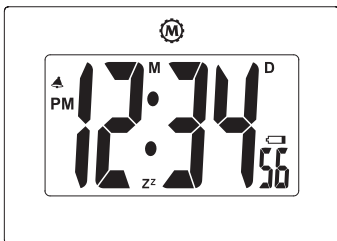
**GRANDE OROLOGIO DIGITALE ISTRUZIONI  
PER L'USO**



**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL  
RELOJ DIGITAL GRANDE**

**GROSSE DIGITALE UHR BENUTZERHANDBUCH**





## OVERVIEW



1. SNOOZE   2. MODE   3.     4. ▲   5. ▼

## FEATURES

- 5 function keys: SNOOZE, MODE,  , ▲ and ▼
- 12/24 Hour format selectable
  - Alarm and snooze functions
  - Low battery indicator
  - Hang on the wall or use the built-in table stand
  - Power by 2 x AA batteries

## GETTING STARTED

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert 2 x AA batteries matching the correct

polarity (+ and -). (Note: When the clock is first powered by the batteries, all of the segments of the LCD will display. The clock will then enter into normal time mode display and beep once. This is normal.) It is time to change the batteries when the low battery power indicator appears on the LCD display above the seconds.

## TIME SETTING




### TO SET THE CLOCK:

1. Press and hold **MODE** button on the back of the clock for approximately 3 seconds until the hour is flashing on the LCD display.
2. Use the ▲ / ▼ buttons to set the desired hour.
3. Press the **MODE** button again and the minutes will flash on the display.
4. Use the ▲ / ▼ buttons to set the desired minutes.
5. Press the **MODE** button again to change the year, month, date, 12/24 hour format.
6. Press **MODE** one more time to exit manual settings.

## ALARM SETTING & SNOOZE FUNCTION

### TO SET THE DESIRED ALARM TIME:

1. Press **MODE** button twice to enter alarm setting. You will see "AL" in the lower right corner of the display.
2. While in alarm mode, press and hold the **MODE** button for approximately 3 seconds until the hour is flashing. Use the ▲ / ▼ buttons to set the desired alarm hour.
3. Press **MODE** again and the minutes will flash. Use the ▲ / ▼ buttons to set the desired alarm minutes.

4. Press **MODE** button again to exit alarm mode.
5. Once you have the alarm time set, you will see  in the top left corner. You can turn the alarm on/off by pressing the   button when the clock is in normal display mode.
6. The alarm will ring for 2 minutes before shutting off automatically. Stop the alarm by pressing any button except **SNOOZE**.
7. Press **SNOOZE** to enter into snooze mode for 5 minutes.
8. The clock will display Zz when snoozing. You can snooze up to 8 times. Press any other button except **SNOOZE** to turn alarm ring off.

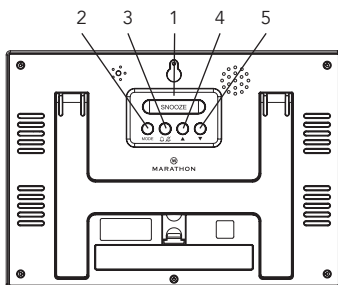
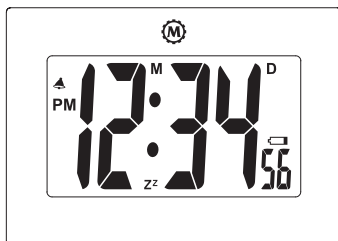
## PRECAUTIONS



- Do not clean any part of the clock with benzene, thinner or other solvent chemicals. When necessary, clean it with a soft cloth.
- Never immerse the clock in water. This will damage the clock.
- Do not subject the clock to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.
- Do not tamper with the internal components.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types.
- Do not mix alkaline, standard and rechargeable batteries with this clock.
- Remove the batteries if storing the clock for a long period of time.
- Do not dispose of this clock as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Our Products contain high quality components and are designed to facilitate recycling. Our products or product packaging are marked with the symbol below. The symbol indicates that the product must not be treated as municipal waste. It must be disposed of separately via the appropriate return and collection systems available. By following these instructions you ensure that this product is treated correctly and help to reduce potential impacts on the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate handling. Recycling of products helps to conserve natural resources and protect the environment. For more detailed information on collection and recycling systems for this product, please contact the shop where you purchased it, your local dealer or sales/service representatives.





## VUE D'ENSEMBLE



1. SNOOZE 2. MODE 3.   4. ▲ 5. ▼

## CARACTÉRISTIQUES

5 touches de fonction: SNOOZE, MODE,  , ▲ et ▼

- Format 12/24 heures sélectionnable
- Fonctions d'alarme et de répétition
- Indicateur de pile faible
- Accrochez au mur ou utilisez le support de table intégré
- Alimentation par 2 piles AA

## COMMENCER

1. Retirez le couvercle du compartiment de la pile.
2. Insérez 2 piles AA en respectant la polarité (+ et -). (Remarque: lorsque l'horloge est alimentée par les piles, tous les segments de l'écran LCD s'affichent. L'horloge passe alors en affichage du mode heure normale et émet un bip sonore. C'est normal.) Il est temps de changer les piles lorsque le témoin de charge faible s'affiche sur l'écran LCD au-dessus des secondes.

## RÉGLAGE DE L'HEURE

### COMMENT RÉGLER L'HORLOGE

1. Maintenez enfoncé le bouton **MODE** à l'arrière de l'horloge pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'heure clignote sur l'écran LCD.
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour régler l'heure désirée.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **MODE** et les minutes clignoteront à l'écran.
4. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour régler les minutes désirées.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton **MODE** pour changer le format de l'année, du mois, de la date et des 12/24 heures.
6. Appuyez une nouvelle fois sur **MODE** pour quitter les réglages manuels.

## FONCTION DE RÉGLAGE D'ALARME ET SNOOZE

### POUR RÉGLER L'HEURE D'ALARME SOUHAITÉE:

1. Appuyez deux fois sur le bouton **MODE** pour



- entrer dans le réglage de l'alarme. Vous verrez «**AL**» dans le coin inférieur droit de l'écran.
2. En mode alarme, maintenez le bouton **MODE** enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'heure clignote. Utilisez le ▲ / ▼ boutons pour régler l'heure d'alarme désirée.
  3. Appuyez de nouveau sur **MODE** et les minutes clignoteront. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour régler les minutes d'alarme désirées.
  4. Appuyez à nouveau sur le bouton **MODE** pour quitter le mode alarme.
  5. Une fois que vous avez réglé l'heure de l'alarme, vous verrez 🔔 dans le coin supérieur gauche. Vous pouvez activer / désactiver l'alarme en appuyant sur le bouton 🔔 🔔<sup>off</sup> lorsque l'horloge est en mode d'affichage normal.
  6. L'alarme sonne pendant 2 minutes avant de s'éteindre automatiquement. Arrêtez l'alarme en appuyant sur n'importe quel bouton sauf **SNOOZE**.
  7. Appuyez sur **SNOOZE** pour entrer en mode sieste pendant 5 minutes.
  8. L'horloge affichera Zz lorsqu'en mode sieste. Vous pouvez siester jusqu'à 8 fois. Appuyez sur n'importe quel autre bouton que **SNOOZE** pour désactiver la sonnerie de l'alarme.

## PRÉCAUTIONS

- Ne nettoyez aucune partie de l'horloge avec du benzène, des diluants ou d'autres solvants. Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon doux.
- N'immergez jamais l'horloge dans l'eau. Cela endommagerait l'horloge.
- Ne soumettez pas l'horloge à une force extrême, à des chocs ou à des variations de

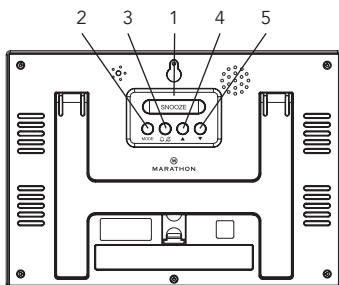
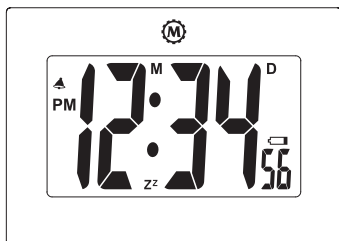
température ou d'humidité.



- Ne pas altérer les composants internes.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, ni des piles de types différents.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard et rechargeables avec cette horloge.
- Retirez les piles si vous stockez l'horloge pendant une longue période.
- Ne jetez pas cette horloge avec les déchets ménagers non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

Nos produits contiennent des composants haute qualité conçus pour faciliter le recyclage. Le symbole ci-après est apposé sur nos produits ou leurs emballages. Le symbole indique que le produit ne doit pas être traité en tant qu'ordure ménagère. Il doit être mis au rebut séparément, par les systèmes de recyclage et de collecte appropriés et disponibles. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est traité correctement et vous contribuez à réduire les impacts potentiels sur l'environnement et la santé, alors que l'inverse entraînerait un traitement inadéquat. Le recyclage des produits contribue à la conservation des ressources naturelles et à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les systèmes de recyclage et de collecte disponibles pour cet appareil, veuillez contacter le magasin où vous avez acquis ce produit, votre revendeur local, votre revendeur ou le SAV.



## DESCRIZIONE



1. SNOOZE 2. MODE 3.   4. ▲ 5. ▼

## CARATTERISTICHE

5 tasti funzione: SNOOZE, MODE,  , ▲ and ▼

- Formato 12/24 ore selezionabile
- Funzioni di sveglia e snooze
- Indicatore di batteria scarica
- Appendere al muro o utilizzare il supporto da tavolo incorporato
- Alimentazione a 2 batterie AA

## PER INIZIARE

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire 2 batterie AA rispettando la polarità corretta (+ e -). *(Nota: quando l'orologio viene alimentato per la prima volta dalle batterie, verranno visualizzati tutti i segmenti del display LCD. L'orologio entrerà quindi nella visualizzazione normale della modalità ora e emetterà un segnale acustico una volta. È normale.)* È ora di cambiare le batterie quando l'indicatore di batteria scarica appare sul display LCD sopra i secondi.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA

### PER IMPOSTARE L'OROLOGIO:

1. Tenere premuto il pulsante **MODE** sul retro dell'orologio per circa 3 secondi fino a quando l'ora lampeggia sul display LCD.
2. Usa i tasti ▲ / ▼ per impostare l'ora desiderata
3. Premere di nuovo il pulsante **MODE** e i minuti lampeggeranno sul display.
4. Usa i tasti ▲ / ▼ per impostare i minuti desiderata
5. Premere di nuovo il tasto **MODE** per cambiare l'anno, il mese, la data, il formato 12/24 ore.
6. Premere **MODE** ancora una volta per uscire dalle impostazioni manuali.

## IMPOSTARE LA SVEGLIA E LA FUNZIONE POSTPONI

### PER IMPOSTARE L'ORA DELLA SVEGLIA DESIDERATA:

1. Premere due volte il pulsante **MODE** per accedere all'impostazione della sveglia. Vedrai

- "AL" nell'angolo in basso a destra del display.
2. In modalità sveglia, tenere premuto il pulsante **MODE** per circa 3 secondi fino a quando l'ora lampeggia. Usa i tasti ▲ / ▼ per impostare l'ora della sveglia desiderata
  3. Premere di nuovo **MODE** e i minuti lampeggeranno. Usa i tasti ▲ / ▼ per impostare i minuti della sveglia desiderata
  4. Premere di nuovo il tasto **MODE** per uscire dalla modalità sveglia.
  5. Una volta impostato l'orario della sveglia, vedrai 🔔 nell'angolo in alto a sinistra. È possibile attivare / disattivare la sveglia premendo il tasto 🔔 🔕 quando l'orologio è in modalità di visualizzazione normale.
  6. La sveglia suonerà per 2 minuti prima di spegnersi automaticamente. Disattivare la sveglia premendo qualsiasi pulsante tranne **SNOOZE**.
  7. Premere **SNOOZE** per entrare in modalità postponi per 5 minuti.
  8. L'orologio visualizzerà Zz durante la ripetizione. Puoi posticipare fino a 8 volte. Premere qualsiasi altro pulsante tranne **SNOOZE** per disattivare la suoneria della sveglia.

## PRECAUZIONI

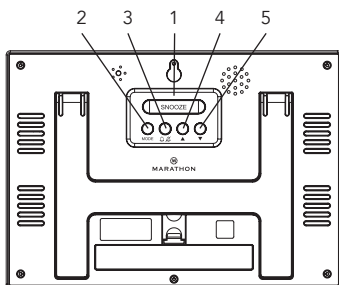
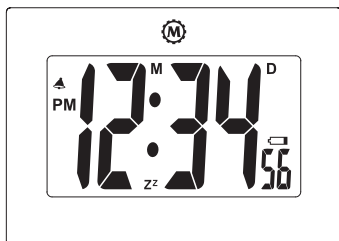
- Non pulire alcuna parte dell'orologio con benzene, solventi o altri prodotti chimici a base di solventi. Se necessario, pulirlo con un panno morbido.
- Non immergere mai l'orologio nell'acqua. Ciò danneggerà l'orologio.
- Non sottoporre l'orologio a forza estrema, urti o fluttuazioni di temperatura o umidità.
- Non manomettere i componenti interni.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o



- batterie di tipi diversi.
- Non mescolare batterie alcaline, standard e ricaricabili con questo orologio.
  - Rimuovere le batterie se non si usa l'orologio per un lungo periodo di tempo.
  - Non gettare questo orologio tra i rifiuti urbani non differenziati. È necessaria la raccolta di tali rifiuti separatamente per un trattamento speciale.

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitarne il riciclo. I nostri prodotti e le relative confezioni sono contrassegnati dal simbolo indicato di seguito. Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere smaltito separatamente tramite i sistemi di restituzione e di raccolta adeguati disponibili. Seguendo queste istruzioni si garantisce che il prodotto venga trattato correttamente e si aiuta a ridurre l'impatto potenziale sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbe altrimenti derivare da una gestione inadeguata. Il riciclo dei prodotti aiuta a conservare le risorse naturali e a proteggere l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclo di questo prodotto, contattare il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto, il punto vendita o gli addetti alla vendita/all'assistenza locali.



## RESUMEN



1. SNOOZE 2. MODE 3.   4. ▲ 5. ▼

## CARACTERÍSTICAS

5 teclas de función: SNOOZE, MODE,  , ▲ y ▼

- Formato de 12/24 horas seleccionable
- Funciones de alarma y repetición
- Indicador de batería baja
- Se cuelga en la pared o se usa el soporte de mesa incorporado
- Alimentación por 2 x pilas AA
- Alimentation par 2 piles AA

## INICIAR

1. Quite la tapa del compartimento de la batería.
2. Inserte 2 pilas AA que coincidan con la polaridad correcta (+ y -). (Nota: Cuando el reloj se enciende por primera vez con las baterías, se mostrarán todos los segmentos de la pantalla LCD. El reloj entrará en la pantalla en el modo de hora normal y escuchará el pitido una vez. Esto es normal.) Es hora de cambiar las baterías cuando el indicador de batería baja aparece en la pantalla LCD arriba de los segundos.

## AJUSTE DEL TIEMPO

### PARA AJUSTAR EL RELOJ:

1. Mantenga presionado el botón **MODE** en la parte posterior del reloj aproximadamente durante 3 segundos hasta que la hora parpadee en la pantalla LCD.
2. Utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar la hora deseada.
3. Presione nuevamente el botón **MODE** y los minutos parpadearán en la pantalla.
4. Utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar los minutos deseados.
5. Presione el botón **MODE** nuevamente para cambiar el año, el mes, la fecha, y el formato de 12/24 horas.
6. Presione **MODE** una vez más para salir de la configuración manual.



## AJUSTE DE LA ALARMA Y LA FUNCIÓN DE REPETICIÓN

### PARA AJUSTAR LA HORA DE ALARMA DESEADA: M1.

1. Presione el botón **MODE** dos veces para ingresar a la configuración de la alarma. Usted verá "**AL**" en la esquina inferior derecha de la pantalla.
2. Mientras está en modo de alarma, presione y mantenga presionado el botón **MODE** durante aproximadamente 3 segundos hasta que la hora parpadee. Utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar la hora de alarma deseada.
3. Presione **MODE** de nuevo y los minutos parpadearán. Utilice los botones ▲ / ▼ para ajustar los minutos de alarma deseados.
4. Presione el botón **MODE** nuevamente para salir del modo de alarma.
5. Una vez que haya ajustado la hora de la alarma, verá 🔔 en la esquina superior izquierda. Puede encender/apagar la alarma al presionar el botón 🔔 🔕 cuando el reloj está en modo de visualización normal.
6. La alarma sonará durante 2 minutos antes de apagarse automáticamente. Detenga la alarma presionando cualquier botón excepto **SNOOZE**.
7. Presione **SNOOZE** para ingresar al modo de repetición durante 5 minutos.
8. El reloj mostrará Zz cuando dormita. Usted puede posponerlo hasta 8 veces. Presione cualquier otro botón excepto **SNOOZE** para desactivar el sonido de la alarma.

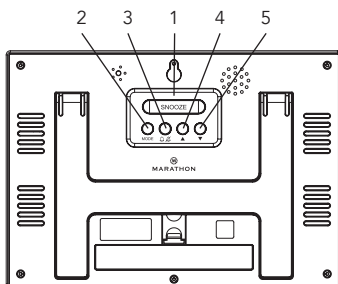
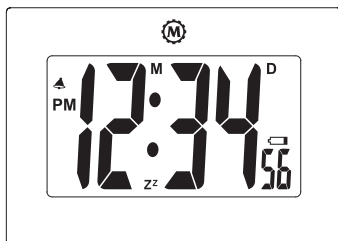
## PRECAUCIONES

- No limpie ninguna parte del reloj con benceno, diluyente u otros químicos solventes. Cuando sea necesario, límpielo con un paño suave.
- Nunca sumerja el reloj en agua. Esto dañará el reloj.
- No exponga el reloj a una fuerza extrema, golpes o fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No manipule los componentes internos.
- No mezcle pilas nuevas y viejas o pilas de diferentes tipos.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar y recargables con este reloj.
- Quítele las baterías al reloj, si lo guarda durante un período prolongado.
- No deseche este reloj como basura municipal sin clasificar. Es necesario que se recolecten tales desechos por separado para darles un tratamiento especial.

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar su reciclaje. Nuestros productos o el embalaje de los mismos están marcados con el símbolo siguiente. Este símbolo indica que el producto no se puede tratar como residuo urbano. Se debe desechar por separado a través de los sistemas de evolución y recogida disponibles. Si sigue estas instrucciones, se asegurará de que este producto sea tratado correctamente y ayudará a reducir el posible impacto en el medio ambiente y en la salud que podrían producirse si este producto se manejara incorrectamente. El reciclaje de productos ayuda a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Para obtener información más detallada sobre los métodos de recogida y reciclaje de este producto, póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió, el distribuidor local o los representantes de servicio técnico o de ventas.



## ÜBERBLICK



1. SNOOZE    2. MODE    3.    4. ▲    5. ▼

## EIGENSCHAFTEN

5 Funktionstasten:

SNOOZE, MODE, , ▲ und ▼

- 12/24-Stunden-Format wählbar
- Alarm- und Schlummerfunktionen
- Batterieanzeige
- Hängen Sie es an die Wand oder verwenden Sie den eingebauten Tischständer
- Stromversorgung über 2 x AA-Batterien

## ERSTE SCHRITTE

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie 2 x AA-Batterien entsprechen der richtigen Polarität ein (+ und -). *(Hinweis: Wenn die Uhr zum ersten Mal mit Batterien betrieben wird, werden alle Segmente des LCD angezeigt. Die Uhr wechselt dann in den normalen Zeitmodus und piept einmal. Das ist normal.)* Es ist an der Zeit, die Batterien zu wechseln, wenn die Anzeige für niedrigen Batteriestand über den Sekunden auf dem LCD-Display erscheint.




## ZEITEINSTELLUNG

### UM DIE UHR ZU STELLEN:

1. Drücken und halten Sie die **MODE** Taste auf der Rückseite der Uhr für etwa 3 Sekunden, bis die Stunde auf der LCD-Anzeige blinkt.
2. Verwenden Sie die ▲ / ▼ Tasten um die gewünschte Stunde einzustellen.
3. Drücken Sie die **MODE** Taste erneut, und die Minuten blinken auf der Anzeige.
4. Verwenden Sie die ▲ / ▼ Tasten um die gewünschten Minuten einzustellen.
5. Drücken Sie die **MODE** Taste erneut, um das Jahr, Monat, Tag, 12/24 Stundenformat zu ändern.
6. Drücken Sie **MODE** erneut um die manuelle Einstellung zu verlassen.

## WECKEREINSTELLUNG & SCHLUMMERFUNKTION

### EINSTELLUNG DER GEWÜNSCHTEN WECKZEIT:

1. Drücken Sie zweimal auf die **MODE** Taste, um die Weckereinstellung aufzurufen. In der unteren rechten Ecke des Displays wird "AL" angezeigt.
2. Drücken und halten Sie im Weckmodus die **MODE** Taste für ca. 3 Sekunden, bis die Stunde blinkt. Stellen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ die gewünschte Weckstunde ein.
3. Drücken Sie erneut **MODE** und die Minuten blinken. Stellen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ die gewünschten Minuten für den Weckruf ein.
4. Drücken Sie erneut auf **MODE** Taste, um den Weckmodus zu beenden.
5. Sobald Sie die Weckzeit eingestellt haben, sehen Sie  in der oberen linken Ecke. Sie können den Wecker durch Drücken der   Taste ein- und ausschalten, wenn sich die Uhr im normalen Anzeigemodus befindet.
6. Der Wecker ertönt 2 Minuten lang, bevor er sich automatisch ausschaltet. Stoppen Sie den Wecker, indem Sie eine beliebige Taste außer der **SNOOZE** Taste drücken.
7. Drücken Sie **SNOOZE**, um 5 Minuten lang in den Schlummermodus zu wechseln.
8. Die Uhr zeigt beim Drücken der Schlummerfunktion Zz an. Sie können bis zu 8 Mal schlummern. Drücken Sie eine beliebige andere Taste außer **SNOOZE**, um den Wecker auszuschalten.

## ACHTUNG

- Reinigen Sie keinen Teil der Uhr mit Benzin, Verdünner oder anderen Chemikalien. Reinigen Sie die Uhr bei Bedarf mit einem weichen Tuch.
- Tauchen Sie die Uhr niemals in Wasser. Dadurch wird die Uhr beschädigt.
- Setzen Sie die Uhr keinen extremen Kräften, Stößen oder Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen aus.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an den inneren Komponenten vor.
- Mischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- und wiederaufladbaren Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Uhr längere Zeit aufbewahren.
- Entsorgen Sie diese Uhr nicht über den Hausmüll. Es ist eine getrennte Sammlung solcher Abfälle zur Sonderbehandlung erforderlich.

Unsere Produkte enthalten qualitativ hochwertige Komponenten und sind für einfaches Recycling konzipiert. Unsere Produkte oder Produktverpackungen sind mit folgendem Symbol markiert. Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss separat über die verfügbaren entsprechenden Rücklauf- und Sammlungssysteme entsorgt werden. Durch Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass dieses Produkt richtig behandelt wird, und helfen, potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu reduzieren, die sonst aus ungeeigneter Behandlung resultieren könnten. Wiederverwertung von Produkten hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen. Weitere Einzelheiten zu Sammel- und Recyclingsystemen für dieses Produkt erhalten Sie in dem Geschäft, in dem Sie es erworben haben, bei Ihrem örtlichen Händler oder von einem Vertriebs-/ Kundendienstmitarbeiter.



## Marathon Watch Company Ltd.

Customer Service: / Service Clients : /  
Servizio clienti: / Servicio al cliente: / Kundendienst:



+1-800-822-4329

+1-905-764-9420

Designed in Canada / Conçu au Canada /  
Progettato in Canada / Diseñado en Canadá /  
Entworfen in Kanada



Made in China / Fabriqué en Chine / Prodotto in  
Cina / Hecho en China / In China hergestellt

2 year  
warranty

Garantie  
de 2 ans

2 anni  
di garanzia

2 años  
de garantía

2 jahre  
garantie